

Инструкция по эксплуатации
(Бытовой) Выпрямитель для волос
Модель № EH-HS95

Содержание

Меры безопасности	18	После использования	26
Описание	22	Информация об интеллектуальной сенсорной системе	27
Рекомендации для наилучшего выпрямления волос	23	О nanoe™	27
Перед использованием	24	Очистка	28
Как использовать Выпрямитель для волос	26	Устранение неполадок	29
		Технические характеристики	29

Благодарим вас за приобретение изделия фирмы Panasonic.

Прежде чем использовать этот прибор, внимательно прочитайте данную инструкцию и сохраните ее для дальнейшего использования.

nanoe™ является торговой маркой корпорации Panasonic Corporation.
nanoe™ — это ионная наночастица, покрытая частицами воды.

Меры безопасности

Для уменьшения риска получения телесных повреждений, гибели, поражения электрическим током, пожара и ущерба имуществу всегда соблюдайте следующие меры предосторожности.

Расшифровка знаков

Для классификации и описания уровня опасности и ущерба, которые могут возникнуть в результате неправильного использования прибора и несоблюдения предупреждений, используются следующие знаки.

 **ОСТОРОЖНО**

Этот знак предупреждает о потенциальных источниках опасности, которые могут стать причиной серьезных травм или смерти.

 **ВНИМАНИЕ**

Этот знак предупреждает о потенциальных источниках опасности, которые могут стать причиной незначительных травм.

Для классификации и описания инструкции, требующих соблюдения, используются следующие символы.



Этот знак предупреждает о том, что указанную операцию выполнять нельзя.



Этот знак предупреждает о том, что для правильного использования прибора необходимо выполнить указанную операцию.

ОСТОРОЖНО



Не подпускайте к прибору детей.

- Несоблюдение этого указания может привести к ожогам, поражению электрическим током или травмам.

Ни в коем случае не пытайтесь самостоятельно модифицировать, разбирать и ремонтировать прибор.



- Несоблюдение этого указания может привести к возгоранию или травмам.

С целью ремонта обращайтесь в ближайший сервисный центр.

Не превышайте номинальную мощность домашних розеток или проводки.



- Подключение большого количества приборов в одну розетку может привести к возникновению пожара из-за перегрева.

Не портите, не сгибайте, не тяните и не перекручивайте шнур.



Не ставьте на шнур тяжелые предметы и не зажимайте его.

- Несоблюдение этого указания может привести к поражению электрическим током или возникновению пожара вследствие короткого замыкания.

Не используйте прибор со связанным шнуром.



- Несоблюдение этого указания может привести к поражению электрическим током или возникновению пожара.

Не наматывайте шнур вокруг корпуса прибора при хранении.



- Несоблюдение этого указания может привести к разрыву провода шнура и поражению электрическим током или возникновению пожара вследствие короткого замыкания.

Не используйте прибор, если вилка или шнур повреждены или нагреты до высокой температуры.



- Несоблюдение этого указания может привести к ожогам, поражению электрическим током или возникновению пожара вследствие короткого замыкания.

ОСТОРОЖНО

Не используйте прибор, если вилка не вставлена полностью в розетку.



- Несоблюдение этого указания может привести к ожогам, поражению электрическим током или возникновению пожара вследствие короткого замыкания.

Не включайте и не вынимайте вилку из розетки влажными руками.



- Несоблюдение этого указания может привести к поражению электрическим током или травмам.

Не берите прибор влажными руками.



- Несоблюдение этого указания может привести к поражению электрическим током или возникновению пожара вследствие короткого замыкания.

Не оставляйте включенный в сеть или горячий прибор без присмотра.



- Несоблюдение этого указания может привести к возникновению пожара, ожогам, обесцвечиванию или деформированию находящихся поблизости предметов.

Не храните прибор в непосредственной близости от ванных или мест с повышенной влажностью. Кроме того, не кладите прибор в места, где на них может попасть жидкость (например, на туалетный столик).



- Несоблюдение этого указания может привести к поражению электрическим током или возникновению пожара.

Не используйте прибор в непосредственной близости от воспламеняющихся материалов (таких как спирт, бензин, растворители, спреи, средства по уходу за волосами, жидкость для снятия лака).



- Несоблюдение этого указания может привести к взрыву или возникновению пожара.

Не пользуйтесь лаком для волос или средствами по уходу за волосами, которые могут воспламениться, во время использования прибора.



- Несоблюдение этого указания может привести к ожогам, поражению электрическим током или возникновению пожара.

Не погружайте прибор в воду.

Не используйте прибор в непосредственной близости от воды.



Не используйте данный прибор вблизи ванны, душа, водоема или каких-либо емкостей с водой.

- Несоблюдение этого указания может привести к поражению электрическим током или возникновению пожара.



Данное обозначение на приборе означает “Не используйте данный прибор возле воды”.

Не закрывайте отверстие папое™ и не вставляйте в него посторонние предметы, например шпильки.

- Несоблюдение этого указания может привести к ожогам, поражению электрическим током или возникновению пожара.



Немедленно прекратите использование и вытащите вилку из розетки, если есть какая-либо поломка или неисправность.

- Несоблюдение этого указания может привести к травмам, поражению электрическим током или возникновению пожара.



<Причины поломок и неисправностей>

• **Прибор внезапно перестал работать или шнур или вилка слишком горячие.**

• **Прибор деформирован или пахнет паленым.**

- Немедленно обратитесь в сертифицированный сервисный центр для осмотра или ремонта.

ОСТОРОЖНО

Полностью вставляйте вилку в розетку.

-  - Несоблюдение этого указания может привести к возникновению пожара или поражению электрическим током.

Всегда проверяйте, чтобы прибор работал от источника питания с соответствующим номинальным напряжением, указанным на приборе.

-  - Несоблюдение этого указания может привести к ожогам, поражению электрическим током или возникновению пожара.

После использования всегда отключайте выключатель питания и вынимайте вилку из розетки.

-  - Несоблюдение этого указания может привести к ожогам или возникновению пожара.

При отключении прибора от сети питания держитесь рукой за вилку, не тяните за шнур.

-  - Несоблюдение этого указания может привести к разрыву провода шнура, ожогам, поражению электрическим током или возникновению пожара вследствие короткого замыкания.

Периодически очищайте вилку от скапливающейся пыли.

-  - Несоблюдение этого указания может привести к возникновению пожара вследствие повреждения изоляции из-за влажности. Отсоедините прибор от сети и протрите вилку сухой тканью.

При использовании прибора в ванной комнате отключайте его из розетки после использования, поскольку близость воды представляет опасность даже при выключенном приборе.

-  - Несоблюдение этого указания может привести к травмам и несчастным случаям.

Для обеспечения дополнительной безопасности рекомендуется установить в электросети ванной комнаты устройство защитного отключения (УЗО), номинальный остаточный рабочий ток которого не превышает 30 мА. Проконсультируйтесь у электрика.

-  - Несоблюдение этого указания может привести к травмам и несчастным случаям.

Этот прибор не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами без соответствующих знаний и опыта.

-  Использование прибора такими людьми допускается только под наблюдением лица, отвечающего за их безопасность, и при условии предоставления с его стороны четких инструкций по работе с прибором. Необходимо следить, чтобы дети не играли с прибором.

- Несоблюдение этого указания может привести к травмам и несчастным случаям.

В случае повреждения шнура питания, во избежание опасной ситуации его должен заменить изготовитель, сервисный центр изготовителя или квалифицированное лицо.

-  - Несоблюдение этого указания может привести к травмам и несчастным случаям.

ВНИМАНИЕ

Не храните шнур питания в скрученном виде.

-  - Несоблюдение этого указания может привести к разрыву провода шнура и поражению электрическим током или возникновению пожара вследствие короткого замыкания.

ВНИМАНИЕ

Не роняйте прибор и не подвергайте его ударам.



- Несоблюдение этого указания может привести к поражению электрическим током или воспламенению.

Не прикасайтесь нагретыми частями прибора к коже ушей, лба, шеи и т. д.



- Несоблюдение этого указания может привести к ожогам.

Не применяйте по отношению к младенцам.

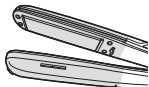


- Несоблюдение этого указания может привести к ожогам.

Не прикасайтесь к темным областям во время использования прибора или сразу после этого, поскольку они очень горячие.



- Несоблюдение этого указания может привести к ожогам.



Не открывайте прижимную пластину с усилием.



- Несоблюдение этого указания может привести к ожогам.

Не используйте прибор, если на ваши волосы нанесена жидкость для химической завивки волос.



- Несоблюдение этого указания может привести к повреждению волос или кожи.



Используйте прибор только для ухода за волосами людей. (не используйте на домашних животных и т. д.)

- Несоблюдение этого указания может привести к ожогам.

После использования отключите прибор от сети.



- Несоблюдение этого указания может привести к поражению электрическим током или возникновению пожара вследствие утечки тока в результате износа изоляции.

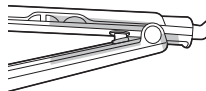


Если прижать разогретой выпрямляющей пластиной влажные волосы, то образуется пар.

- Соблюдайте осторожность, чтобы не обжечься.

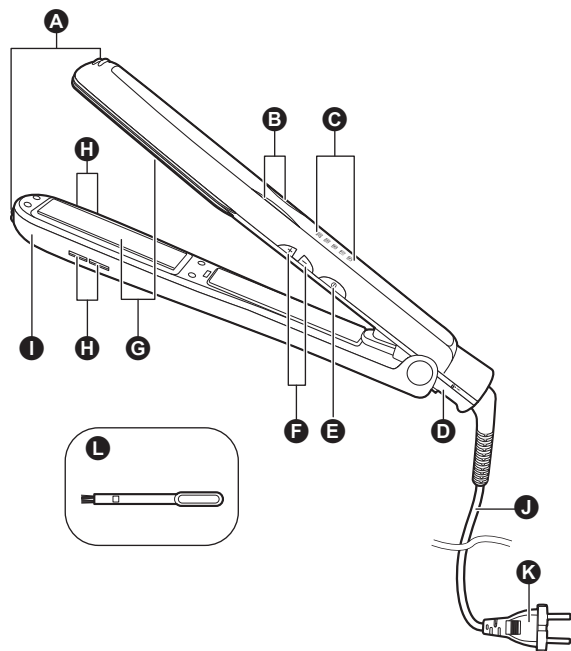
Во время использования держите прибор так, чтобы пальцы не касались темных областей.

- Несоблюдение этого указания может привести к защемлению пальцев и травмам.



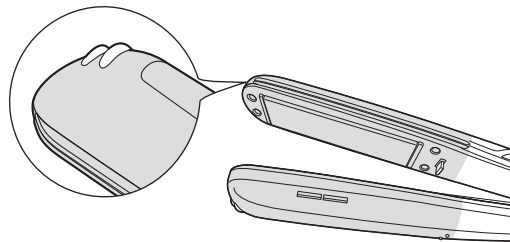
► Примечания

- Укладка будет держаться в течение только 1 дня. Волосы вернутся в обычное состояние после мытья головы.
- Эффективность технологии *nanoe™* и выпрямляющий эффект могут отличаться в зависимости от типа волос человека.
- Остатки косметики и средств по уходу за волосами, налипшие на прибор, могут привести к разъеданию, обесцвечиванию или растрескиванию его пластиковых частей, что в свою очередь может повлечь за собой возникновение неисправностей в работе прибора. Для чистки прибора используйте смоченную в мыльной воде и хорошо выжатую ткань.



- A** Наконечники прижимной пластины
- B** Световой индикатор
- C** Светодиодный индикатор температуры нагрева
- D** Фиксатор открытого / закрытого положения
- E** Выключатель питания
- F** Регуляторы температуры нагрева
- G** Выпрямляющая пластина
- H** Отверстие nanoe™
- I** Прижимная пластина
- J** Кабель питания
- K** Вилка
- L** Щетка для очистки (для отверстия nanoe™)

Темные области обозначают нагреваемые места.





Рекомендации для наилучшего выпрямления волос

Рекомендации для эффективной укладки волос

- Прибор будет работать эффективнее, если вы слегка увлажните волосы.
- Если выпрямление происходит нелегко, используйте средства для укладки волос (для выпрямления волос) перед использованием щипцов для выпрямления.

1 Расчешите волосы.

- Убедитесь в том, что они лежат в одном направлении.

2 Слегка увлажните волосы.

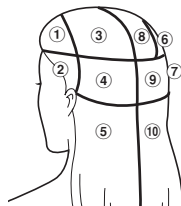
- Увлажняйте волосы как снаружи, так и внутри.

► Примечания

- Слишком влажные волосы хуже укладываются. В этом случае просушите влажные волосы до состояния легкой увлажненности.
- Если волосы сухие, эффект от использования технологии *nanoe™* может быть не достигнут — это зависит от состояния волос.
- Если прижать разогретой выпрямляющей пластиной влажные волосы, то образуется пар.
- Если на прибор попадут средства для укладки волос, очистите его. (см. стр. 28.)

3 Чтобы выпрямить волосы, соберите и заколите их в порядке, показанном на изображении.

- Может показаться, что эта процедура занимает много времени, но это самый быстрый способ аккуратно выпрямить волосы.

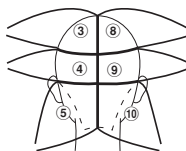


Как собрать волосы

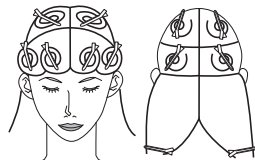
1 Сделайте пробор посередине, затем разделите волосы справа и слева на пряди.



2 Разделите волосы сзади на шесть частей по направлению от макушки к затылку.

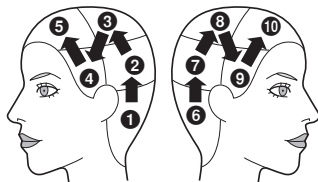


3 Скрутите каждую прядь волос в пучок и зафиксируйте ее с помощью зажима для волос.



Порядок действий для выпрямления волос

Начните укладку с выпрямления прядей на затылке и продолжайте по направлению к лицевой части в порядке от **1** к **5** (и от **6** к **10**).



Типы волос и указания по выпрямлению

Эффект выпрямления волос может различаться среди разных людей в зависимости от степени кудрявости и типа волос.

Волосы, сложные для выпрямления

Жесткие волосы,
Спутанные волосы

О средствах для выпрямления волос

- Не используйте прибор в тот же день, когда вы использовали жидкость для химического выпрямления волос. Это может привести к повреждению волос. (Прибор можно использовать через 3-4 дня после использования жидкости для химического выпрямления волос. Прибор можно также использовать спустя 3-4 дня после обработки волос в салоне красоты.)
- Не используйте вместе с жидкостью для химического выпрямления волос другие жидкости, которые содержат те же ингредиенты (редуцирующий реагент), что и жидкости для химической завивки волос. Редуцирующий реагент может повредить волосы. Всегда читайте инструкции к косметическим средствам, чтобы знать, содержат ли они редуцирующий реагент.

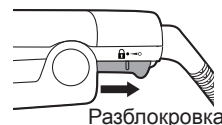
О средствах для окраски волос

- Окраска подвергает волосы сильному стрессу. После окраски волос следует подождать 2-3 дня, прежде чем использовать прибор. Если вы используете нестойкую оттеночную краску, смойте ее и высушите волосы перед использованием прибора.
- Впитывание краски в волосы занимает некоторое время. И если краску не смыть полностью (в случае использования оттеночных красок), то она может испачкать прибор. Кроме того, мокрые волосы с трудом поддаются выпрямлению.

Перед использованием

Нагревание выпрямляющей пластины

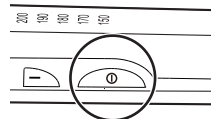
- 1 Отпустите фиксатор открытого / закрытого положения (D).**



- 2 Вставьте вилку прибора в розетку.**

- 3 Нажмите и удерживайте выключатель питания (E) около 1 секунды, чтобы выключить прибор.**

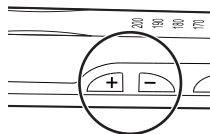
- Загорится световой индикатор (B).
- Убедитесь, что светодиодный индикатор температуры нагрева (C) на 150 °C мигает.



► Примечания

- Не используйте прибор, если одновременно мигают все светодиодные индикаторы температуры нагрева.

4 Установите температуру нагрева с помощью регулятора температуры нагрева (F) в соответствии с типом и состоянием ваших волос.



Индикатор	Температура		
200	Около 200 °C	Волнистые	Не сильно повреждены
190	Около 190 °C	↑	↑
180	Около 180 °C	Тип волос	Состояние волос
170	Около 170 °C	↓	↓
150	Около 150 °C	Прямые	Повреждены

- Температура увеличивается с помощью кнопки “+” и уменьшается с помощью кнопки “-” на регуляторах температуры нагрева (F).
- Убедитесь, что светодиодный индикатор температуры нагрева (C) соответствующим образом изменился.
- Когда выбранный светодиодный индикатор температуры нагрева (C) перестал мигать (и начал светиться ровно), это значит, что прибор нагрелся до заданной температуры.
(Примите к сведению, что время, необходимое для достижения прибором установленной рабочей температуры, зависит от условий эксплуатации.)

► Примечания

- Если вы используете прибор впервые, обязательно установите температуру на 150 °C.
- Температура 200 °C слишком высока и может нанести вред волосам.
Мы советуем избегать слишком частого использования этого режима и применять его только в том случае, если это позволяет состояние ваших волос.
- С момента включения прибор достигает рабочей температуры (приблизительно 100 °C) в течение 30 секунд.

Как использовать Выпрямитель для волос

Перед использованием убедитесь, что светодиодный индикатор температуры нагрева (Ⓒ) перестал мигать и начал светиться ровно.

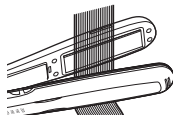
Выпрямление

1 Отделите прядь волос шириной около 5 см.

- Не берите слишком много волос, поскольку толстая прядь может с трудом поддаваться выпрямлению.

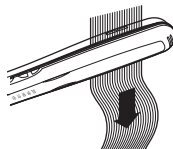
2 Зажимайте прядь волос по центру выпрямляющей пластины (Ⓒ).

- При распрямлении вьющихся волос используйте обе руки и удерживайте оба наконечника прижимной пластины (Ⓐ).
- Не прилагайте чрезмерных усилий, так как это может привести к натяжению кончиков волос.



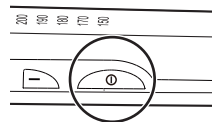
3 Зажав волосы между выпрямляющими пластинами, перемещайте прибор по прямой вниз к кончикам волос.

- Медленно перемещайте прибор (медленнее, чем при обычном расчесывании щеткой).
- Повторяйте по очереди, начиная с небольших прядей волос.



- Зажав волосы между пластинами, не удерживайте прибор на одном месте.

4 После использования нажмите и удерживайте выключатель питания (Ⓔ) около 1 секунды, чтобы выключить прибор.



5 Уложите волосы с помощью крема, воска для волос или подобным средством.

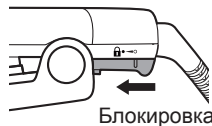
► Примечания

- Если прижать разогретой выпрямляющей пластиной (Ⓒ) влажные волосы, то образуется пар.
- Не следует использовать воспламеняющиеся укладочные средства, так как они при нагревании могут выделять газы.
- Во время использования прибора следите, чтобы случайно не прикоснуться к регулятору температуры нагрева (Ⓕ) и не изменить температуру.

После использования

1 Выньте вилку из розетки.

2 Закрепите выпрямляющую пластину (Ⓒ) фиксатором открытого / закрытого положения (Ⓓ).



Информация об интеллектуальной сенсорной системе

1. Если вы оставите прибор в разогретом состоянии на долгое время, температура автоматически опустится до 170 °C, чтобы предотвратить чрезмерное нагревание. (На светодиодном индикаторе температуры нагрева (C) будут поочередно мигать значение заданной температуры и 170 °C.)

Заданная температура	Время, в течение которого прибор не используется	Сниженная температура
200 °C 190 °C	15 минут	170 °C
180 °C	20 минут	

Когда вы снова начнете пользоваться прибором, он автоматически вернется к заданной температуре. (Светодиодный индикатор температуры нагрева (C) прекращает поочередно мигать и загорается индикатор установленной температуры.)

► Примечания

- Если индикатор установленной температуры не светится, нажмите кнопку “+” или “-” на регуляторе температуры нагрева (F). Индикатор загорится и прибор вернется к установленной температуре.
 - Если волосы собрались в пучок только в конце выпрямляющей пластины (G), устройство может не определить, что оно используется. Убедитесь в том, что прядь ваших волос зафиксирована посредине выпрямляющей пластины (G).
2. Прибор автоматически отключается по прошествии 60 минут с начала использования. Питание отключится, даже если вы используете прибор в настоящий момент, поэтому если это случится, включите питание снова.

Даже если вы забыли отключить прибор после использования, он автоматически отключится по прошествии 60 минут с начала использования.

О папое™

Что такое папое™?

(метод построения папое™: высоковольтный разряд) папое™ – это заряженные мелкие частицы воды, генерируемые из молекул воды с применением высокого напряжения. Их диаметр составляет менее 1/100 частицы пара (ок. 6000–8000 нм), и их невозможно увидеть невооруженным глазом. Поскольку папое™ генерируется из воды в воздухе, в некоторых случаях в зависимости от окружающей среды это может быть проблематично.

Как работает папое™

Обычно волосы обладают свойствами, которые позволяют зарядить их положительным электричеством. Благодаря этому отрицательно заряженные папое™ проникают в волосы и насыщают их влагой. Более того, они насыщают волосы кислотами, регенерируют эпидермис и сохраняют ваши волосы сильными, эластичными и здоровыми.

► Примечания

- Во время использования прибора может чувствоваться характерный запах. Он появляется вследствие выделения озона и не несет вреда человеческому организму.
- Во время использования из отверстия папое™ могут разбрызгиваться капли воды, что не является признаком неисправности.
- Из отверстия папое™ может доноситься жужжание. Этот звук появляется при разрядке папое™ и не является признаком неисправности.

Очистка

Перед чисткой обязательно отсоедините шнур питания прибора от розетки и дождитесь, когда прибор остынет.

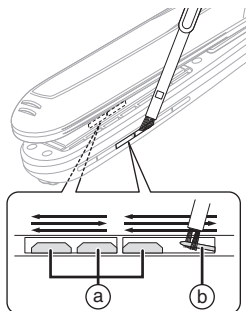
Очистка отверстия папое™ (H)

- Чистите отверстие папое™ примерно раз в месяц.
- Такая периодичность позволит поддерживать необходимый уровень папое™ в течение длительного периода.

1 Закройте выпрямляющую пластину (G) с помощью фиксатора открытого/закрытого положения (D).

2 Смочите щетку для очистки (L) (в комплекте) специальной очищенной водой или водой из-под крана.

3 Глубоко вставьте щетку для очистки (L) (в комплекте) в отверстие папое™ (H). Очистите три плоские части (a) и остроконечную часть (b), переместив щетку для очистки (L) (в комплекте) вправо и влево примерно 10 раз. (Отверстия папое™ расположены с обеих сторон.)



(С обеих сторон)

- Вместо щетки для очистки также можно использовать тонкие ватные палочки (для младенцев).

Очистка щипцов для выпрямления волос

- Для чистки прибора от грязи и средств для укладки волос используйте смоченную в мыльной воде и хорошо выжатую ткань.
- Не используйте спирт, растворители, бензин или пятновыводители. Это может привести к растрескиванию или обесцвечиванию корпуса прибора.

Устранение неполадок

Проблема

- Внутри отверстия папое™ вспыхивают искры.
- Из отверстия папое™ доносится шум (потрескивание).



Возможная причина

Пыль, средства ухода за волосами и т. п. пристаю к остроконечной области, где вырабатываются папое™-частицы.

Ваши волосы слишком влажные.



Действие

Очистите разъем папое™ для удаления загрязнений.

Сушите волосы до состояния легкой влажности.

Если неполадку не удалось устранить, для ремонта прибора обратитесь в магазин, в котором он был приобретен, или в сервисный центр, авторизованный компанией Panasonic.

Технические характеристики

Источник питания	220 В ~ 50 – 60 Гц	230 В ~ 50 – 60 Гц	240 В ~ 50 – 60 Гц
Потребляемая мощность	38,8 Вт	39,1 Вт	39,4 Вт
Температура выпрямляющих пластин	Около 200 °C		

Данное изделие предназначено для использования исключительно в бытовых целях.

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ “О защите прав потребителей” срок службы для данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.



Панасоник Корпорэйшн

1006, Кадома, Осака 571-8501, Япония

Сделано в Таиланде

Примечание:

Дата изготовления устройства (год, месяц, день) указана в виде номера на изделии.

Номер: X XX XX

— день

— месяц – Январь-01, Февраль-02 ...,
Декабрь-12

— год (последняя цифра номера года)
– 0-2010 , 1-2011 ..., 9-2019